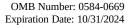
D2. Recruitment Website - Spanish





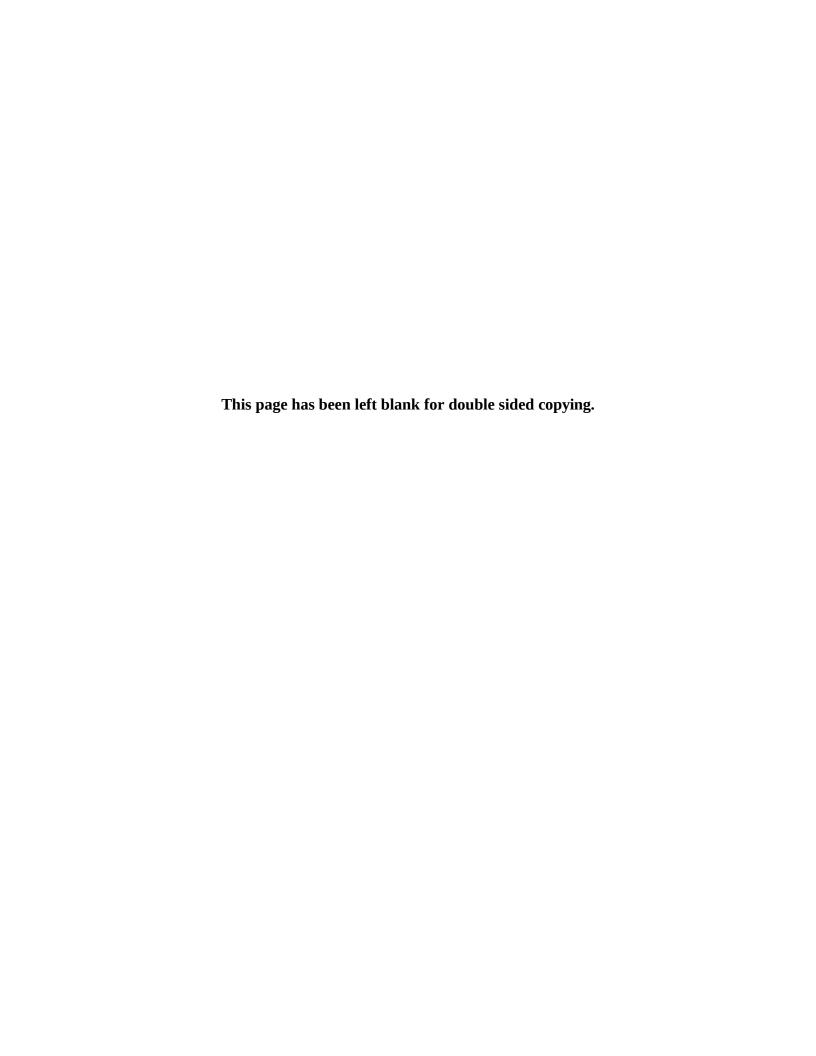


Study of Nutrition and Activity in Child Care Settings II Recruiting Website - Spanish

April 19, 2021

The following pages represent individual webpages that study participants will be able to access on the recruiting website. Sample groups will be given passcodes to allow them to access both general study information as well as specific information related to their role in the study. For additional privacy information visit https://www.usda.gov/privacy-policy.

The Food and Nutrition Service (FNS) is collecting this information to understand the nutritional quality of CACFP meals and snacks, the cost to produce them, and dietary intakes and activity levels of CACFP participants. This is a voluntary collection and FNS will use the information to examine CACFP operations. The collection does request personally identifiable information under the Privacy Act of 1974. Responses will be kept private to the extent provided by law and FNS regulations. According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0584-0669. The time required to complete this information collection is estimated to average 0.4389 hours (26 minutes) per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition Service, Office of Policy Support, 1320 Braddock Place, 5th Floor, Alexandria, VA 22314.



Outline of Website Content (Website Crosswalk) - Spanish

Page	Examples of Content
A. Página de Inicio	Note: The study name and logo will appear on all pages with a hyperlink back to the home page. The floating links will also appear on all pages. 1. Home Page - Spanish (As) • Links • Hogares familiares de cuidado infantil (FCCHs) (F1s) • Padres/Tutores (G1s) • Jóvenes (H1s) • Punto de contacto en el sitio (POCs) (L1s) • ¿De qué se trata el estudio? • Razón por la que se hace el estudio • Calendario del Estudio • Respaldo a SNACS-II • Acerca de Mathematica • Floating links • Recolección de datos SNACS-II (B1s) • Cartas de respaldo/endoso (B2s) • Contacto y apoyo técnico (B3s) • Preguntas frecuentes (B4s)
B. Todas las páginas F. Página del proveedor en hogar FCCH	 SNACS-II Data Collection - Spanish (B1s) Letters of Support/Endorsement - Spanish (B2s) Contacts and Technical Support - Spanish (B3s) Frequently Asked Questions - Spanish (B4s) FCCH Landing Page - Spanish (F1s) ¿Por qué es importante la participación de hogares familiares de cuidado infantil (FCCH por sus siglas en inglés)? ¿Qué implica la participación de mi FCCH? ¿Qué implica la participación de padres/tutores, bebés, y niños de mi FCCH? Link to Additional Assistance for FCCHs - Spanish (F2s) Link to FCCH Confirmation of Enrollment - Spanish (F3s) Link to FCCH FAQs - Spanish (F4s) Link to About the Provider Survey - Spanish (I1s) Link to About the Menu Survey - Spanish (I1s) Additional Assistance for FCCHs - Spanish (F2s) ¿Qué tipos de asistencia adicional están disponibles? ¿Qué tengo que hacer para recibir asistencia adicional? Link to FCCH FAQs - Spanish (F4s) FCCH Confirmation of Enrollment - Spanish (F3s) FCCH FAQs - Spanish (F4s)

Page	Examples of Content
G. Página de los padres/tutores	 Parent/Guardian Page - Spanish (G1s) ¿Por qué debería participar yo? ¿Por qué debería participar mi hijo(a)? Cómo participar en el estudio Recolección de datos en el cuidado infantil del niño Link to Acerca de la Entrevista a padres (G2s) Link to Padre de un bebé participante (G3s) Link to Padre de un niño participante (G4s) Link to Padre de un joven participante (G5s) About the Parent Interview - Spanish (G2s) Acerca de la entrevista a padres Derechos como participante Parent of an Infant Participant - Spanish (G3s) Parent of a Child Participant - Spanish (G4s) Parent of a Youth Participant - Spanish (G5s)
H. Página de los jóvenes	 Youth Page - Spanish (H1s) ¿Por qué debería participa yo en este estudio? ¿Qué tendría que hacer yo? ¿Qué hay de mi privacidad? Sus derechos como participante Preguntas frecuentes
I. Acerca de la Encuesta del Proveedor J. Acerca de la Encuesta de Menú	 About the Provider Survey - Spanish (I1s) Acerca de la Encuesta de proveedor Guía de referencia para la Encuesta de proveedor About the Menu Survey - Spanish (J1s) Acerca de la Encuesta de menú
L. Recursos para el punto de contacto (POC) en hogar/centro	 Guía de referencia para la Encuesta de menú 1. Onsite POC Page - Spanish (L1s) Descripción Su papel Link to Onsite POC Roles and Responsibilities Guide (L2s) Link to Onsite POC How-To Steps (L3s) 2. Onsite POC Roles and Responsibilities Guide - Spanish (L2s) 3. Onsite POC How-To Steps - Spanish (L3s)

Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Links/tabs:

(POCs)

¿De qué se trata el estudio?

Los centros de cuidado infantil, los hogares familiares de cuidado infantil y los programas antes y después de la escuela que participan en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP por sus siglas en inglés) del USDA desempeñan un papel fundamental apoyando la salud y el bienestar de los niños a los que sirven. Para millones de niños estadounidenses, aquí es donde reciben una gran parte de la nutrición, el cuidado y la socialización que necesitan para un crecimiento y desarrollo adecuado. En 2010, el Congreso pidió a USDA que realizara el Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil (SNACS). Este es el primer estudio representativo a nivel nacional sobre la nutrición y actividad física en los programas de cuidado infantil de CACFP.

USDA está realizando ahora la segunda iteración del estudio, llamado SNACS-II. El objetivo de SNACS-II es entregar datos actualizados y representativos a nivel nacional de:

- La calidad nutricional de las comidas que se sirven
- Políticas y prácticas de bienestar de los proveedores
- Consumo de energía y nutrientes de los niños en entornos de cuidado infantil CACFP
- Costos e ingresos de las comidas CACFP
- Desperdicio de comida en los platos observado en entornos CACFP

Razón por la que se hace el estudio

[Note to reviewers: This section will be filled with information from the first FAQ in the States and FAQs document. Final text from that document will be find States be altiment of Agriculture

- o Consumo alimentario de los niños dentro y fuera de divididado ciale pervice
- o Desperdicio de comida en los platos, o alimentos que se desechan; y
- o Costo de producir comidas.

Calendario del Estudio

Primavera 2022

- Los Estados envían listas de patrocinadores y proveedores Otoño 2022
- Reclutamiento e inscripción de patrocinadores y proveedores Otoño 2022-Primavera 2023
- Reclutamiento e inscripción de padres y jóvenes Invierno-Primavera 2023
 - Realizar la recolección de

datos Otoño 2023- Primavera 2025

Producir informes finales del estudio

Acerca de Mathematica

Mathematica es una firma de evaluación privada de propiedad de sus empleados; tiene sede en Princeton, Nueva Jersey y cuenta con nueve localizaciones en todo el país. La misión de Mathematica es mejorar el bienestar público mediante la aplicación de los más altos estándares de calidad, objetividad y excelencia en la provisión de recolección y análisis de información a nuestros clientes. Las áreas de investigación de Mathematica incluyen primera infancia, nutrición, educación y apoyo a familias. Para más información sobre Mathematica, por favor vaya a https://www.mathematica.org/

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Recolección de datos SNACS-II

¿Quiénes participan y qué tipo de información estamos recolectando?

Agencias estatales:

o Las agencias estatales darán la lista de proveedores, sus patrocinadores y programas en su Estado. Seleccionaremos proveedores del Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP por sus siglas en inglés) de 25 Estados para participar en SNACS-II. Los tipos de proveedores de CACFP que incluirá el estudio son: centros de cuidado infantil patrocinados e independientes, hogares familiares de cuidado infantil, centros Head Start, centros para niños en situación de riesgo después de la escuela, y centros de cuidado fuera del horario escolar.

Patrocinadores:

- o Trabajaremos con los patrocinadores para atraer y reclutar proveedores para participar en el estudio.
- Pediremos a los patrocinadores que se contacten con los proveedores para animarlos a participar en el estudio. Además, con la autorización del patrocinador, nos pondremos en contacto directamente con los proveedores.
- Los patrocinadores completarán encuestas o entrevistas sobre los costos de operación del programa CACFP.

Proveedores:

- o Trabajaremos con los proveedores que fueron seleccionados para la recolección de datos en el sitio para obtener información sobre los grupos de niños (incluyendo edades) y para identificar un punto de contacto (POC por sus siglas en inglés) en el sitio. El POC facilitará la recolección de datos en el sitio al estar disponible para responder las preguntas de los padres/tutores, dar más información sobre el estudio y ayudar en el reclutamiento de los padres/tutores.
- A los proveedores se les pedirá que llenen una Encuesta de proveedor y una Encuesta de menú.

- o Los proveedores que participen en la recolección de datos en el sitio recibirán una visita de recolectores de datos capacitados quienes harán observaciones de las comidas y el aula, medirán la estatura y el peso a los niños de la muestra (de 1 a 12 años de edad). Los padres/tutores darán permiso por escrito para esta actividad.
- o A los proveedores con bebés (menos de 1 año) se les pedirá que anoten lo que los bebés comen y beben durante un día en cuidado infantil. Los padres/tutores darán permiso por escrito para esta actividad.
- o Durante las visitas a proveedores con jóvenes (de 10 a 18 años de edad), los jóvenes llenarán una breve encuesta en papel. Los padres/tutores darán permiso por escrito para esta actividad.

Padres/tutores:

- o Los padres/tutores de niños (de 1 a 12 años de edad) completarán dos o tres entrevistas por teléfono y se les pedirá que den cierta información sobre el consumo de alimentos y su actividad física.
- o Los padres/tutores también darán permiso para que recolectores de datos profesionales lleven a cabo observaciones de las comidas y actividades de sus niños en el centro de cuidado infantil, además de medir la estatura el peso a su niño(a). Para los bebés (menos de 1 año), los padres/tutores darán el peso reciente de su bebé.
- o Los padres/tutores de jóvenes (de 10 a 18 años de edad) completarán una entrevista por teléfono para describir características del hogar.
- o A los padres/tutores se les dará compensación por su tiempo.

Niños (de 1 a 12 años de edad):

- O A los niños se les medirá la estatura y el peso; sus comidas y meriendas serán observadas por recolectores de datos capacitados durante un día cuando el niño está en cuidado. Las comidas y meriendas de algunos niños serán observadas un segundo día mientras el niño está en cuidado. Los niños pueden negarse a participar.
- o El recolector de datos tendrá un mínimo de contacto físico con los niños y nunca estará a solas con ellos.

Jóvenes (de 10 a 18 años de edad)

- Los jóvenes llenarán una breve encuesta en papel sobre sus experiencias de comida y actividad física. Los padres/tutores darán permiso por escrito para esta actividad.
- o Los jóvenes recibirán un regalo por su tiempo.

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

¡Gracias por participar en este importante estudio!

de datos	Cartas de respaldo/ endoso	Contactos y apoyo técnico	Preguntas frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

SNACS-II cuenta con el respaldo de numerosas organizaciones incluyendo:

- [Name of Organization 1] link to website of organization
 - o [LINK TO LETTER OF SUPPORT]
- [Name of Organization 2] link to website of organization
 - o [LINK TO LETTER OF SUPPORT]
- [Etc.]

USDA le anima a participar en SNACS-II. Haga clic para leer la carta de USDA: [LINK TO LETTER]

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy

Recolección de datos SNACS-II	Cartas de respaldo/ endoso	,	Preguntas frecuentes
-------------------------------------	-------------------------------	---	-------------------------



Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Si usted necesita asistencia, puede contactarse con el equipo de SNACS-II por teléfono al [INSERT TOLL-FREE NUMBER] (libre de cargo) o enviar un correo electrónico a [INSERT EMAIL ADDRESSS].

También puede llenar el siguiente formulario y nosotros nos pondremos en contacto con usted dentro de un día hábil:

Nombre	
Correo electrónico*	
Motivo para contacto (elija uno)*	
Pregunta general ☐ Problema o apoyo técnico ☐	Otro 🔲
Mensaje*	
ENVIAR	

*Indica que se debe llenar la casilla

Submitted messages will be sent to the study's email inbox and the Study Management System (SMS).

	Equipo de SNACS-II
-	INAME 1 [EMAIL] Study of Nutrition and Activity in Child Care Settings
	[NAME 2] [EMAIL]
	[NAME 3] [EMAIL]

Equipo de apoyo técnico de SNACS-II

[NAME 1] [EMAIL]

[NAME 2] [EMAIL]

[NAME 3] [EMAIL]

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy

de datos	Cartas de respaldo/ endoso		Preguntas frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Note to reviewers: The content of this page will correspond with the Study FAQs in Appendix C6. The final draft of this page will include the approved text from the Study FAQs.

Preguntas frecuentes

[FILL CONTENT FROM STUDY FAQS DOCUMENT]

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			



Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Note to reviewers: Some of the content of this page is similar to parts of the "SNACS-II Data Collection" page.

¿Por qué es importante la participación de hogares familiares de cuidado infantil (FCCH por sus siglas en inglés)?

- Su participación garantizará que una muestral representativa de hogares familiares de cuidado infantil es incluida en el estudio y es parte de los datos que se utilizan para realizar mejoras al programa CACFP.
- Su participación ayudará a apoyar la misión del USDA de mejorar la calidad de las comidas y actividad en cuidado infantil, incluyendo los hogares familiares de cuidado infantil.
- Más de 1,300 proveedores están invitados a participar para representar a proveedores de todo el país. Su participación garantizará que los FCCHs están incluidos y representados.

¿Qué implica la participación de mi FCCH?

- Se pide a los FCCHs que proporcionen información de inscripción para que el estudio pueda muestrear bebés y niños, y sus padres/tutores, para participar en el estudio.
- Se pide a los FCCHs que trabajen con el equipo de estudio contestando las preguntas de los padres, dando más información acerca del estudio, y asistiendo con el reclutamiento de padres.
- ❖ Se pide a los FCCHs que completen la Encuesta de proveedor por Internet y la Encuesta de menú impresa. Si su hogar cuida bebés menores de 1 año, se le pedirá a la persona que completa la Encuesta de menú que complete una Encuesta de menú infantil y Formularios de consumo infantil. Si su hogar es seleccionado para una visita al sitio, recolectores de datos visitarán su lugar durante uno a tres días para realizar observaciones de actividades físicas, comidas, y prácticas relacionadas a servir comidas y meriendas CACFP.

¿Qué implica la participación de padres/tutores, bebés, y niños de mi FCCH?

Padres/tutores:

- o Los padres/tutores de niños (de 1 a 12 años de edad) completarán dos o tres entrevistas por teléfono y se les pedirá que den cierta información sobre el consumo de alimentos y actividad física de su hijo(a).
- o Los padres/tutores también darán permiso para que recolectores de datos profesionales lleven a cabo observaciones de las comidas y actividades de sus niños en el centro de cuidado infantil, además de medir la estatura y el peso de su niño(a). Para los bebés (menos de 1 año), los padres/tutores darán el peso reciente de su bebé.
- o A los padres/tutores se les dará compensación por su tiempo.

Niños:

- o A los niños (de 1 a 12 años de edad) se les medirá la estatura y el peso, y sus comidas y meriendas serán observadas por un recolector de datos capacitado durante un día cuando el niño está en cuidado. Las comidas y meriendas de algunos niños serán observadas un segundo día mientras el niño está en cuidado. Los niños pueden negarse a participar.
- o El recolector de datos tendrá un mínimo de contacto físico con los niños y nunca estará a solas con ellos.

Vea también:

<Link to: Additional Assistance for FCCHs (F2)>

<Link to: FCCH Confirmation of Enrollment (F3)</p>

<Link to: FCCH FAQs (F4)>

<Link to: About the Provider Survey (I1)> <Link to: About the Menu Survey (J1)>

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			

Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés) links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Asistencia adicional para hogares familiares de cuidado infantil

¿Qué tipos de asistencia adicional están disponibles?

SNACS-II reconoce que los hogares familiares de cuidado infantil (FCCHs por sus siglas en inglés) son únicos y pueden necesitar asistencia especial para participar en estudios. Para ayudarle a usted y a los niños que asisten a su hogar a participar en el estudio, el equipo de estudio proporcionará:

- Un especialista de reclutamiento capacitado para trabajar con hogares familiares de cuidado infantil;
- Horario y actividades de recolección de datos personalizadas;
- Reclutadores que hablan inglés y español;
- Materiales disponibles en inglés y español;
- Adaptaciones para aliviar cualquier carga económica de participar en el estudio; y
- Otras adaptaciones según sean necesarias.

¿Qué tengo que hacer para recibir asistencia adicional?

Sírvase contactar al estudio directamente al [STUDY TOLL-FREE NUMBER] (sin cargo) y preguntar por el especialista de reclutamiento de hogares familiares de cuidado infantil.

Véase también:

<Link to: FCCH FAQs (F4)>

Para más información sobre privacidad visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil-II (SNACS-II por sus siglas en inglés) Confirmación de inscripción de Proveedor de Hogar Familiar de Cuidado Infantil (FCCH por sus siglas en inglés)

Gracias por aceptar participar en el segundo Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil (SNACS-II por sus siglas en inglés). Su participación es importante y hará una diferencia.

Su acuerdo a participar significa que acepta:

- 1. Completar una Encuesta de proveedor.
- 2. Completar una Encuesta de menú
- 3. Además, es posible que se le pida a su hogar que participe en actividades adicionales de recolección de datos. Para obtener más información sobre las actividades de recolección de datos de su hogar, póngase en contacto con el equipo de estudio al [STUDY NUMBER] (sin cargo) o envíe un correo electrónico a [STUDY EMAIL].

Algunos recordatorios importantes:

- ❖ Toda información recolectada acerca de proveedores, niños y familias en el estudio se mantendrá privada en la medida máxima permitida por la ley.
- Participar en el estudio no afectará el cuidado infantil de las familias ni ningún otro servicio que las familias reciben o puedan solicitar en el futuro.
- Según los términos de la Sección 28 de la Ley Nacional de Almuerzos Escolares Richard B. Russell, las instituciones que participan en CACFP deben participar en esta recopilación de datos. Participar en el estudio es voluntario para padres/tutores y niños.
- ❖ Para más información sobre privacidad visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Cómo contactarnos:

[URL], contraseña: [PASSCODE] [STUDY PHONE] [STUDY EMAIL]





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Preguntas frecuentes de operadores de hogares familiares de cuidado infantil

¿Por qué seleccionó mi hogar familiar de cuidado infantil (FCCH por sus siglas en inglés)?

Seleccionamos su FCCH y los demás elegidos para SNACS-II al azar. Esto se denomina "selección aleatoria". Asegura que el estudio tiene FCCHs con diferentes características, como tamaño, ubicación y tipo de familias atendidas. Esto permite que el estudio refleje a los proveedores de CACFP en todo el país.

Participé en SNACS-I. ¿Por qué fui seleccionado(a) nuevamente?

¡Gracias por participar en SNACS-I! SNACS-I recolectó información en 2017. Mucho ha cambiado en el cuidado infantil desde entonces, por eso SNACS-II seleccionó un nuevo muestreo de proveedores. Su FCCH fue seleccionado para ambos SNACS-I y SNACS-II al azar.

¿Estoy obligado(a) a participar?

Según los términos de la Sección 28 de la Ley Nacional de Almuerzos Escolares Richard B. Russell, las instituciones que participan en CACFP deben participar en esta recopilación de datos.Lo que es más importante, su participación ayudará a proporcionar una imagen realista de las experiencias de los proveedores de CACFP y las familias a quienes sirven. Esta información es crítica para los legisladores trabajando en apoyar proveedores de cuidado infantil y niños.

¿Cuánto durará la visita de recolección de datos?

Si su FCCH fue seleccionado para una visita de recolección de datos, llevará uno o dos días dependiendo de las actividades planeadas. Un miembro del equipo de estudio trabajará con usted para concretar la visita en un momento conveniente.

¿Puedo participar en la selección de padres/tutores?

Si su FCCH fue seleccionado para que las familias participaran, ¡necesitaremos su ayuda para la selección de padres/tutores! Un miembro del equipo de estudio solicitará

una lista, o nómina, para el proceso de selección. Elegiremos niños y sus padres/tutores de esta lista al azar. Esto es llamado " selección aleatoria". Asegura que las familias participando en el estudio reflejan familias de todo el país.

¿Cuáles son los requisitos para el punto de contacto en el sitio (POC por sus siglas en inglés)?

Si su FCCH fue seleccionado para que las familias participaran, un POC en el sitio es fundamental para el éxito del estudio porque son el principal punto de contacto para la visita de recolección de datos. El POC debe ser detallista y estar familiarizado con las operaciones de su hogar para ayudar con el reclutamiento de padres/tutores y la coordinación de la visita. Compensaremos al POC por su tiempo con un estipendio de \$150.

¿Qué tipo de información desea recolectar acerca de las familias inscriptas en mi

Si su FCCH fue seleccionado para que las familias participaran, le pediremos diferentes tipos de información dependiendo de la edad del niño y las actividades de recolección de datos en las que fue seleccionado para participar.

- Pediremos a los padres de bebés (menores de 1 año) que compartan la fecha de nacimiento y el peso del bebé en la última visita médica, y que den su permiso para que los cuidadores anoten la cantidad y tipos de comida y bebidas consumidas por los bebés en cuidado infantil durante un día.
- Pediremos a los padres de niños (de 1 a 12 años) que participen en hasta tres entrevistas por teléfono con preguntas sobre la comida que come su hijo(a) fuera del cuidado infantil y su actividad física. Enviaremos una tarjeta de regalo a los padres después de completar cada entrevista. También les pediremos a los padres permiso para que los recolectores de datos profesionales observen las comidas y meriendas servidas a y comidas por su hijo(a) en el FCCH, observen las actividades de su hijo(a) mientras está en el FCCH, y tomen medidas de estatura y peso de su hijo(a).

¿Hay algún riesgo o beneficio por la participación?

Su organización no se beneficiará directamente por estar en el estudio, pero hará una contribución importante al proporcionar información sobre nutrición y actividad en entornos de cuidado infantil. Aunque hay una posibilidad muy pequeña de que alguien pueda ver la información que proporciona su organización, el equipo de estudio ha tomado muchas medidas para reducir este riesgo. Por ejemplo, almacenamos información de contacto por separado de los datos del estudio. Para obtener información adicional, visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

¿Qué medidas tomará el equipo de estudio para mantener a los niños y al personal seguros durante una visita de recolección de datos?

Si su FCCH fue seleccionado para una visita de recolección de datos, nuestros protocolos de recolección de datos están diseñados para minimizar el tiempo en el sitio. Proporcionaremos equipos de protección personal (PPE por sus siglas en inglés) a los recolectores de datos y les ordenaremos que se laven las manos con frecuencia. Los

recolectores de datos desinfectarán el equipo de medición de estatura y peso después de medir cada niño. Los recolectores de datos evitarán tocar a los niños.

Para más información sobre privacidad visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Padres y tutores, ¡SNACS-II los necesita!

¿Por qué debería participar yo?

La información que usted nos dé sobre el consumo de alimentos, la actividad física y los programas en que participa su hijo(a) nos ayudará a aprender más sobre las características de los niños que reciben comidas y meriendas a través de CACFP. Usted y su hijo(a) estarán representando a muchas familias como la suya en todo el país. Usted cumplirá un papel fundamental en este esfuerzo por mejorar la calidad de los programas de cuidado infantil para bebés, niños y jóvenes.

¿Por qué debería participar mi hijo(a)?

Numerosos estudios de investigación han relacionado el cuidado infantil de buena calidad con resultados positivos en el desarrollo de los niños. Al permitir que su hijo(a) participe, podremos evaluar la calidad nutricional de las comidas y meriendas que se le sirven directamente a su hijo(a) en el centro de cuidado infantil, en el hogar familiar de cuidado infantil, o en el programa al que asiste su hijo(a).

Cómo participar en el estudio

Si usted acepta participar, se le pedirá que firme y devuelva un Formulario de consentimiento y permiso de los padres. Usted puede ver el formulario de consentimiento y enviarlo haciendo clic aquí: [link to consent form].

A los padres/tutores de niños (de 1 a 12 años de edad) se les pedirá que completen dos o tres entrevistas por teléfono y se les pedirá que den información sobre el consumo alimentario y la actividad física del niño. Le pagaremos a usted por su tiempo.

A los padres/tutores de bebés (de 0 a 11 meses de edad) se les preguntará la edad del bebé y el peso la última vez que lo(a) llevaron al médico.

A los padres/tutores de jóvenes (de 10 a 18 años de edad) se les pedirá que completen una entrevista por teléfono para describir las características del hogar. Le pagaremos a usted por su tiempo.

Recolección de datos en el cuidado infantil del niño

Si usted tiene un niño (de 1 a 12 años de edad), un recolector de datos profesional observará las comidas y el aula de su hijo(a) durante el tiempo que su hijo(a) está en cuidado infantil. El recolector de datos también medirá la estatura y el peso de su hijo(a). Un punto de contacto en el sitio o el personal del centro ayudará al recolector. Ellos nunca estarán a solas con su hijo(a).

Si usted tiene un bebé (menos de 1 año de edad), al cuidador o maestro se le pedirá que anote lo que el bebé come y bebe por un día en el cuidado infantil.

Si usted tiene un joven (de 10 a 18 años de edad), él o ella llenará una breve encuesta en papel sobre sus experiencias de comida y actividad física. Los jóvenes recibirán un regalo por su tiempo.

Para más información, por favor vea lo siguiente:

Links

Acerca de la Entrevista a Padres	Padre de un bebé participante	Padre de un niño participante	joven
			participante

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección de datos	Cartas de respaldo/	Contactos y apoyo	Preguntas
SNACS-II	endoso	técnico	frecuentes





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Acerca de la entrevista a padres

Le invitaremos a completar hasta tres entrevistas por teléfono. El número y tipo de entrevistas que le invitamos a completar depende de a qué centro de cuidado infantil va y qué edad tiene su hijo(a). Un miembro del equipo de estudio le hará saber cuántas entrevistas y cuánto recibirá en compensación por cada entrevista.

Entrevista a padres A:

- o Invitaremos a padres/tutores de niños de 1 a 12 años de edad a completar esta entrevista.
- o Esta entrevista tomará no más de 45 minutos. Se le harán preguntas sobre:
 - El calendario del cuidado de su hijo(a)
 - Las comidas y bebidas que su hijo(a) consumió fuera del cuidado infantil
 - La actividad física de su hijo(a)
 - Las comidas que usted manda con su hijo(a) al centro de cuidado infantil
 - Información sobre su hogar
- o Vamos a programar esta entrevista para 1 o 2 días después de la visita de un recolector de datos profesional al centro de cuidado infantil de su hijo(a).
- o El reclutador programará una hora para esta entrevista cuando usted acepte participar.
- o Esta entrevista se enfocará en el día en que su hijo(a) fue al centro de cuidado infantil.
- o Usted recibirá una tarjeta de regalo de \$20 por completar esta entrevista.

• Entrevista a padres B:

- o Invitaremos a padres/tutores de niños de 1 a 12 años de edad a completar esta entrevista.
- o Esta entrevista tomará no más de 30 minutos. Se le harán preguntas sobre las comidas y bebidas que su hijo(a) consumió fuera del cuidado infantil.
- o Al final de la Entrevista a padres A, el entrevistador programará esta entrevista para un día y hora que sea conveniente para usted.

- Esta entrevista se enfocará en un día en que su hijo(a) no fue al centro de cuidado infantil.
- o Recibirá una tarjeta de regalo de \$30 por completar esta entrevista.

Entrevista a padres C:

- o Invitaremos a 10% de los padres/tutores de niños de 1 a 12 años de edad a completar esta entrevista, dependiendo de su centro de cuidado infantil.
- o Esta entrevista tomará no más de 30 minutos.
- o Esta entrevista será programada para 2 días después de la Entrevista a padres A o menos de una semana después de la Entrevista a padres B.
- o Si usted es elegido(a), el entrevistador programará esta entrevista al final de la Entrevista a padres A o la Entrevista a padres B. Programaremos la entrevista a una hora que sea conveniente para usted.
- o Esta entrevista se enfocará en un día en que su hijo(a) fue al centro de cuidado infantil, o un día en que su hijo(a) <u>no</u> fue al centro de cuidado infantil. Usted puede ser elegido(a) para una o la otra, pero no ambas entrevistas.
- o Usted recibirá una tarjeta de regalo de \$30 por completar esta entrevista.

Entrevista a padres D:

- o Invitaremos a padres/tutores con un(a) hijo(a) de 10 a 18 años de edad a completar esta entrevista.
- o Si su hijo(a) tiene de 10 a 12 años de edad, a usted se le invitará a completar ya sea las Entrevistas a padres A-C o la Entrevista a padres D, pero no ambas.
- o Esta entrevista tomará aproximadamente 10 minutos. Se le harán preguntas sobre su hogar.
- o Un entrevistador se pondrá en contacto con usted para programar esta entrevista para un día y hora que sean convenientes para usted.
- o Recibirá una tarjeta de regalo de \$10 por completar esta entrevista.

Derechos como participante

Estas entrevistas son voluntarias. Usted puede saltarse cualquier pregunta o dar por terminada la entrevista en cualquier momento. El participar en la Entrevista a padres no afectará de ninguna manera cualquier beneficio que usted recibe.

La información que recolectamos se mantendrá privada y se usará solamente para fines de evaluación. En ninguno de los informes del estudio aparecerá información que le identifique a usted o a miembros de su familia. En estos informes, las respuestas de todos los padres que participan aparecen en forma combinada.

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

¿En qué consiste la participación de los bebés en SNACS-II?

SNACS-II examinará las prácticas de alimentación, el consumo de alimentos y los niveles de actividad de los bebés mientras están en cuidado infantil. Si usted acepta participar:

- Los proveedores en el centro de cuidado infantil o en el hogar familiar de cuidado infantil al que va su bebé llenarán una encuesta que dará información sobre las comidas y bebidas que le dan a su bebé durante un día.
- Le preguntaremos qué edad tiene su bebé y cuánto pesó la última vez que lo/la llevaron al médico.

<Link to go back to Parent Page>

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy

Recolección	Cartas de respaldo/	,	Preguntas
de datos	endoso		frecuentes
SNACS-II		тро у с оссос	

Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

¿En qué consiste la participación de los niños en SNACS-II?

SNACS-II examinará el consumo de alimentos y niveles de actividad de los niños mientras están en cuidado infantil y mientras están fuera del cuidado infantil. Si usted acepta participar:

Un recolector de datos profesional:

- Observará las comidas de su hijo(a) mientras está en cuidado infantil
- Observará las actividades de su hijo(a) mientras está en cuidado infantil
- Medirá la estatura y el peso de su hijo(a) en el centro de cuidado infantil. El personal del centro ayudará a los recolectores de datos. Los recolectores de datos nunca estarán a solas con su hijo(a)

Además, al proveedor de cuidado infantil de su hijo(a) se le harán preguntas sobre las comidas que sirve y las actividades de juego que le ofrece a los niños. A algunos proveedores de cuidado infantil también se les pedirá información acerca del costo de las comidas y meriendas que ellos sirven.

<link to go back to Parent Page>

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

¿En qué consiste la participación de los jóvenes en SNACS-II?

En este estudio, los jóvenes tienen de 10 a 18 años de edad. Si usted acepta que su hijo(a) participe en SNACS-II, a él o ella se le pedirá que llene una breve encuesta en papel sobre sus experiencias alimentarias y de actividad física. Un recolector de datos capacitado administrará la encuesta durante una visita al proveedor de cuidado infantil.

Los jóvenes que llenen la encuesta recibirán un pequeño regalo.

<link to go back to Parent Page>

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy

de datos	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			

Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés)

links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

¿Tiene entre 10 y 18 años de edad? Si así es, ¡SNACS-II necesita su colaboración!

¿Por qué debería participar yo en este estudio?

El estudio SNACS-II desea tener más información sobre sus experiencias alimentarias **y** de actividad física y el tiempo que pasa asistiendo a un programa de cuidado infantil antes o después de la escuela.

Si acepta participar, sabremos más acerca de su experiencia única, la cual puede servir para mejorar el programa al que asiste para otros jóvenes iguales que usted.

¿Qué tendría que hacer yo?

Si acepta participar, un recolector de datos le pedirá que llene una breve encuesta en papel cuando haga una visita a su programa. ¡Recibirá un pequeño regalo por participar!

¿Qué hay de mi privacidad?

La información que recolectamos de la encuesta se mantendrá privada y se usará solamente para fines de evaluación. No vamos a incluir información que le identifique a usted o a miembros de su familia en ninguno de los informes. En estos informes, las respuestas de todos los participantes en el estudio aparecen en forma combinada. Para más información, visite https://www.usda.gov/privacy-policy

Sus derechos como participante

- Su participación es voluntaria.
- Puede saltarse las preguntas que no desee contestar o dejar de contestar la encuesta en cualquier momento.
- Su participación en este estudio no afectará de ninguna manera ningún beneficio que pueda recibir.

Preguntas frecuentes

¿Por qué me están pidiendo que participe?

Usted fue elegido(a) al azar para participar y así representar a los jóvenes que asisten a centros de cuidado infantil.

¿Tengo que participar?

No. Puede decidir que no quiere participar. Y también puede saltarse cualquier pregunta que no desee contestar.

¿Quién está realizando este estudio?

Mathematica está realizando este estudio de parte del Servicio de Alimentos y Nutrición (FNS, por sus siglas en inglés) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés).

¿Cuánto dura la encuesta?

La encuesta tomará más o menos 15 minutos para completar.

¿Qué tipo de preguntas van a hacer en la encuesta?

En la encuesta se hacen preguntas sobre su participación en el centro de cuidado infantil, el tiempo que pasa haciendo actividad física y mirando pantallas, y su situación alimentaria.

¿Qué me dan por llenar la encuesta?

Recibirá un regalo (una pequeña mochila o una botella para agua).

Si tengo preguntas sobre mi participación, ¿con quién me pongo en contacto? Puede llamarnos al [STUDY TOLL FREE NUMBER] o enviar un correo electrónico a [STUDY EMAIL ADDRESS].

Para más información sobre privacidad, visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			

<link to go back to homepage>





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés) links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Acerca de la Encuesta de proveedor

La Encuesta de proveedor recogerá información acerca de las operaciones del servicio alimentario y prácticas de actividad física en centros y hogares de cuidado infantil CACFP.

La encuesta se divide en hasta 10 secciones y será completada en Internet. Los proveedores recibirán una invitación por correo electrónico con un enlace para acceder a la encuesta. Los proveedores podrán guardar sus respuestas y completar la encuesta durante una o más sesiones. Completar la encuesta llevará unos 50 minutos.

Guía de referencia para la Encuesta de proveedor

[FILL WITH THE "ACERCA DE ESTA ENCUESTA," "PROTECCIÓN DE PRIVACIDAD," AND "PREGUNTAS" TEXT FROM THE PROVIDER SURVEY INSTRUCTIONS.]

Para más información sobre privacidad visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés) links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Acerca de le Encuesta de menú

La Encuesta de menú recogerá información acerca de todas las comidas ofrecidas a los niños en el centro de cuidado infantil del proveedor durante la semana objetivo asignada. Esta encuesta debe ser completada por la persona en su centro u hogar de cuidado infantil con más conocimiento de la preparación de comidas. Esta persona recibirá una copia de la Encuesta de menú por correo antes de la semana objetivo, y alguien del equipo de estudio hará seguimiento para revisar las instrucciones y contestar preguntas.

Si su centro de cuidado infantil también sirve comidas a bebés (menores de 1 año), se le pedirá a la persona que responde que también complete la Encuesta de menú infantil. Se adjuntará a la Encuesta de menú.

Las personas que responden recibirán una tarjeta de regalo de \$50 por completar la Encuesta de menú.

Guía de referencia para la Encuesta de menú

La Encuesta de menú se divide en **cuatro secciones**:

- 1. Instrucciones de la Encuesta de menú
 - Incluye las instrucciones para completar cada sección de la Encuesta de menú
- 2. Formularios del menú cotidiano
 - Incluye formularios de menú para los alimentos y bebidas servidos en las comidas y meriendas en el centro de cuidado infantil durante la semana objetivo
- 3. Formularios de comidas que preparó
 - Para artículos preparados con dos o más ingredientes y servidos en el centro de cuidado infantil
- 4. Guía de descripción de alimentos
 - Orientación de qué detalles hay que incluir acerca de cada alimento listado en los Formularios del menú cotidiano

[INSERT THE "PROTECCIÓN DE PRIVACIDAD" AND "PREGUNTAS" TEXT FROM THE MENU SURVEY.]

Para más información sobre privacidad visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

	Cartas de respaldo/		Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés) links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Punto de Contacto (POC por sus siglas en inglés) en el sitio

¡Gracias por aceptar servir como el punto de contacto (POC por sus siglas en inglés) en el sitio de SNACS-II! Esperamos con interés trabajar con usted.

El equipo de estudio coordinará con usted para ayudar con el reclutamiento de padres/tutores y la coordinación de actividades de recolección de datos. Recibirá un estipendio por completar estas actividades.

Descripción

- En centros de cuidado infantil: Seleccionaremos al azar por lo menos 12 niños o
 jóvenes por centro de cuidado infantil. Si hay bebés inscriptos en el centro,
 también seleccionaremos hasta 4 bebés al azar.
- En hogares familiares de cuidado infantil: Seleccionaremos hasta 3 bebés y 6 niños al azar en cada hogar familiar de cuidado infantil.
- Haremos observaciones de las comidas y actividades de los niños.
- Mediremos la estatura y el peso de los niños.
- Pediremos a los maestros o cuidadores de los bebés que completen una encuesta acerca de las comidas y bebidas ofrecidas a los bebés durante un día en que el bebé está a su cuidado.

Su papel

Su papel será ayudar al equipo de estudio a seleccionar niños y dirigir a sus padres/tutores a este sitio de Internet. También ayudará a los recolectores de datos con las actividades de recolección de datos en el sitio listadas anteriormente. Un miembro del equipo de estudio le proporcionará los materiales de estudio y las instrucciones para ayudar con estas actividades.

Sírvase visitar la página Papeles y responsabilidades del POC en el sitio *<Link to:* Onsite POC Roles and Responsibilities Guide (L2)> para ver la lista completa de responsabilidades del POC en el sitio.

Recursos:

- <Link to: Onsite POC Roles and Responsibilities Guide (L2)>
- <Link to: Onsite POC How-To Steps (L3)>

Para más información sobre privacidad visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés) links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Papeles y responsabilidades del punto de contacto (POC por sus siglas en inglés) en el sitio

[FILL WITH THE "¿QUÉ SE ESPERA DE MÍ?" CONTENT FROM THE onsite point-of-contact LETTER.]

Como el punto de contacto en el sitio, ¡usted es fundamental para el éxito de SNACS-II! Como tal, usted recibirá un estipendio por completar estas actividades. Un miembro del equipo de estudio discutirá el estipendio con usted.

Para más información sobre privacidad visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			





Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil II (SNACS-II por sus siglas en inglés) links to homepage

Patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Pasos prácticos para el Punto de Contacto (POC por sus siglas en inglés) en el sitio

Note to reviewers: Below is an outline for the content to be developed.

- A. Papel del POC en el sitio antes de la Visita de estudio
 - a. Descripción de actividades de reclutamiento
 - i. Protocolos de reclutamiento
 - ii. Carta de reclutamiento para padres y folleto para padres
 - iii. Sitio web de reclutamiento
- B. Papel del POC en el sitio durante la Visita de estudio
 - a. Pasos para acceder al sistema
- C. Resumen de actividades de recolección de datos
 - a. <Links to: About the Parent Interview (G2), Parent of an Infant Participant (G3), Parent of a Child Participant G4), and Parent of a Youth Participant (G5)>

Para más información sobre privacidad visite https://www.usda.gov/privacy-policy.

Recolección	Cartas de respaldo/	Contactos y	Preguntas
de datos	endoso	apoyo técnico	frecuentes
SNACS-II			